

ASSKEA
_____ medical



ASSKEA M20

REF 10003VAN-3

ASSKEA M30^{Plus}

REF 10004PLUS-VAN

nl

Gebruiksaanwijzing

Inhoudsopgave

1	Belangrijke informatie	4
2	Beoogd doel	5
3	Veiligheidsinstructies	9
4	Garantie en informatie over productverantwoordelijkheid	12
5	Pictogrammen en begrippen	13
5.1	Pictogrammen op het apparaat, de verpakking en de accessoires	13
5.2	Woordenlijst.....	14
6	Productbeschrijving	15
6.1	Overzicht productvarianten en accessoires	15
6.2	Leveringsomvang	16
6.3	Toegestane onderdelen.....	16
6.4	Verbinding tussen apparaat en accessoires.....	17
6.5	Opmerkingen over de accu.....	18
6.6	Aanwijzingen voor het herbruikbaar secretiecontainersysteem (MW)	19
6.7	Opmerkingen over het wegwerp-secretiecontainersysteem (EW).....	20
7	Inbedrijfstelling	21
7.1	Inbedrijfstelling ASSKEA-afzuigapparaat.....	21
7.2	Aansluiting van het herbruikbare secretiecontainersysteem.....	21
7.3	Aansluiting van het wegwerp-secretiecontainersysteem	22
8	Bediening	24
8.1	Bedienings- en weergave-elementen.....	24
8.2	Bedienings- en functie-instructies	26
8.3	Functietest	26
8.4	Bedienings- en functie-instructies	27
9	Nabewerking	28
9.1	Het herbruikbare secretiecontainersysteem is vol en moet worden geleegd.....	28
9.2	Het wegwerp-secretiecontainersysteem is vol en moet worden vervangen	29
10	Reiniging en desinfectie	30
10.1	WAARSCHUWINGEN	30
10.2	Apparaat en houder voor extern reservoir "Bag"	30
10.3	Herbruikbaar secretiecontainersysteem	32
10.4	Wegwerp-secretiecontainersysteem.....	33
11	Onderhoud	35
12	Probleemoplossing en service	36
12.1	ASSKEA M20.....	36
12.2	ASSKEA M30 ^{Plus}	38
13	Buiten gebruik stellen, opslag, afvoer	39

14 Patiëntenwisseling in de thuiszorg **40**
15 Technische gegevens **41**
16 Bestelinformatie **43**

1 Belangrijke informatie

TRANSPORTSCHADE

Controleer zendingen onmiddellijk bij levering op volledigheid en onbeschadigdheid. Alle gebreken moeten binnen 3 dagen worden gemeld, anders kunnen ze niet worden erkend.

FEEDBACK VAN KLANTEN

De producten die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven, worden voortdurend verder ontwikkeld en verbeterd. Daarom stellen wij alle feedback van klanten, opmerkingen en suggesties met betrekking tot onze producten en de bijbehorende documentatie zeer op prijs, omdat deze bijdragen aan de verbetering van de producten, de service of de documentatie.

Deel uw mening met ons!

Hiervoor kunt u gebruikmaken van een van de volgende mogelijkheden:

- per e-mail naar mps@asskea.de
- per telefoon op +49 (0) 36201-5797-0

OPMERKINGEN BIJ DEZE HANDLEIDING

Lees deze gebruiksaanwijzing volledig door voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt. Neem de veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing in acht om gevaarlijke situaties te voorkomen.

Aanwijzingen over elektromagnetische compatibiliteit zijn opgenomen in een aparte gebruiksaanwijzing (ID: EMV_M+S-serie). Deze kunt u downloaden op onze website www.asskea.de/download of aanvragen via e-mail aan info@asskea.de. Als u hulp nodig hebt bij de inbedrijfstelling, bediening of het onderhoud, neem dan contact op met ASSKEA GmbH. Meld onverwacht gedrag of incidenten aan ASSKEA GmbH. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een goed bereikbare plaats.

Deze gebruiksaanwijzing bevat gebruiksinformatie over de secretiezuigers **ASSKEA M20, ASSKEA M30^{Plus} (M-serie)**.

AFBEELDINGEN EN SYMBOLEN IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

Afbeelding	Betekenis
	Let op – Opmerking over risico's en hoe deze te vermijden.
	Opmerking met nuttige informatie en tips.
•	Opsomming
1.	Voer de handeling uit in de beschreven volgorde.
2.	



Let op – Opmerking over risico's en hoe deze te vermijden.



Opmerking met nuttige informatie en tips.

- Opsomming

1. Voer de handeling uit in de beschreven volgorde.
- 2.

2 Beoogd doel

BEOOGD DOEL

De **ASSKEA secretiezuigers** dienen voor het tijdelijk afzuigen van afgezogen materiaal in het hoofd-halsgebied uit natuurlijke of kunstmatige lichaamsopeningen.

BEOOGDE PLAATS VAN GEBRUIK

- Bovenste luchtwegen (neus, neusholte, keel) en onderste luchtwegen (strottenhoofd, luchtpijp, bronchiën) voor het afzuigen van lichaamsvloeistoffen (bloed, afscheidingen) of voedselresten.
- Uitwendige gehoorgang voor het verwijderen van oorsmeer.

INDICATIES

Beschadiging van de ademhalings- en hoestfunctie met verstoring van de tracheale, bronchiale of orale afscheiding (hieronder vallen ook patiënten met kunstmatige lichaamsopeningen):

- Tracheotomiepatiënten
- Laryngectomiepatiënten
- Patiënten met beperkte ademhalingsfunctie

Spier- en/of neurologische aandoeningen:

- Patiënten met slikstoornissen
- Patiënten met aandoeningen die leiden tot een ophoping van bloed, afscheidingen en voedselresten uit de mondholte, de keel of het bronchiale systeem

Volwassen patiënten met een cerumenimpactie (oorsmeerprop) in de uitwendige gehoorgang bij aanwezige symptomen of wanneer het oorsmeer een KNO-onderzoek belemmert.

BEOOGDE PATIËTENGROEP

Alle personen zonder beperkingen die aan de selectiecriteria voor patiënten voldoen.

SELECTIECRITERIA VOOR PATIËNTEN

Patiënten die baat zouden hebben bij afzuiging uit de bovenste of onderste luchtwegen.

Volwassen patiënten die baat zouden hebben bij het verwijderen van oorsmeer uit de uitwendige gehoorgang.

CONTRA-INDICATIES

De beslissing om het apparaat te gebruiken moet worden genomen op basis van medische overwegingen, rekening houdend met de algemene toestand van de patiënt.

Absolute contra-indicaties voor nasofaryngeale/orofaryngeale afzuiging:

- Epiglottitis of pseudokroep

Relatieve contra-indicaties voor nasofaryngeale/orofaryngeale afzuiging:

- Onverklaarbare hemoptyse of hemoptyse (het ophoesten van bloed uit de longen of bronchiën) of bekende coagulopathie
- Laryngospasme
- Bronchospasme
- Schedelbasisfracturen en andere oorzaken van het weglekken van ruggenmergvloeistof uit het oor
- Pneumothorax
- Recente anastomose van de slokdarm of luchtpijp of ander tracheobronchiaal trauma
- Verstopte neus
- Neusbloeding van onbekende oorzaak
- Ernstige hypoxemie/hypoxie
- Verhoogde intracraniale druk
- Acute hypo- of hypertensie
- Recent opgetreden/acuut hartinfarct/incident
- Operatie met hoge anastomose (tracheale of slokdarm-/maagchirurgie)
- Verstopte neusholtes met neusbloedingen in de voorgeschiedenis
- Infectie van de bovenste luchtwegen (uit angst voor overdracht van de infectie naar de onderste luchtwegen door de procedure zelf)

Relatieve contra-indicaties voor orale en orotracheale aspiratie:

- Gezichtsbreuken, acute hoofd-, gezichts- of nekletsels (met name schedelfracturen of lekkage van ruggenmergvloeistof uit het oor)
- Losse tanden of kronen
- (Ernstige) coagulopathie of hemoptyse
- Larynx- of mondholtecarcinoom
- Ernstige bronchospasmen
- Laryngospasme/stridor
- Onrustige/angstige patiënt
- Recente anastomose van de slokdarm of luchtpijp of tracheo-oesofageale fistel
- Kokhalsreflex

Relatieve contra-indicaties voor nasotracheale ingrepen:

- Verstopte neusholtes
- Bloedingen uit de neus
- Acute verwondingen aan hoofd, gezicht of hals
- Stollingsstoornissen of neiging tot bloeden
- Laryngospasme
- Prikkelbare luchtwegen
- Infectie van de bovenste luchtwegen
- Tracheale operatie
- Maagoperaties met hoge anastomose
- Myocardinfarct
- Bronchospasme
- Recent uitgevoerde operaties aan het gezicht of de neus
- Onlangs uitgevoerde anastomose van de slokdarm of luchtpijp of tracheo-oesofageale fistel

Contra-indicaties voor endotracheale aspiratie:

Er is geen absolute contra-indicatie voor endotracheaal afzuigen.

Bij patiënten met de volgende symptomen is het verwijderen van oorsmeer gecontra-indiceerd:

- Hyperacusis of tinnitus
- Oncontroleerbare hoofdbewegingen
- Trauma aan de gehoorgang of het trommelvlies
- Afwijkingen die een vrij zicht op de toepassing verhinderen
- Diabetes mellitus
- Anticoagulatie of immuunsuppressie
- Eerdere bestraling van het hoofd of de hals die de gehoorgang aantast
- Als de patiënt pijn of ongemak voelt, moet de behandeling onmiddellijk worden stopgezet.

RISICO'S EN BIJWERKINGEN

Voor de indicatie

- Schade aan de ademhalings- en hoestfunctie met verstoring van de tracheale, bronchiale of orale afscheiding
- Spier- en/of neurologische aandoeningen

zijn de volgende risico's geïdentificeerd:



Een trage vacuümopbouw en onvoldoende doorstroming kunnen het afzuigproces verlengen. Dit kan leiden tot een tijdelijke vermindering van de zuurstofsaturatie of hypoxie/hypoxemie.

Om de prestaties van het apparaat te behouden, dient u de onderhoudsmaatregelen in hoofdstuk 11 in acht te nemen.



Besmette afzuigapparaten kunnen ziekteverwekkers in de luchtwegen brengen. Het apparaat komt niet rechtstreeks in contact met de patiënt.

Om het algemene besmettingsrisico te verminderen, dient u het apparaat en de accessoires echter te reinigen en te desinfecteren volgens hoofdstuk 10!

Tijdens het afzuigen kunnen andere, niet aan het apparaat gerelateerde risico's en bijwerkingen optreden. Het wordt aanbevolen dat de gebruiker zich bewust is van de algemene risico's in verband met de behandeling van de luchtwegen en onmiddellijk medisch advies inwint in geval van ongewone symptomen of complicaties.

Voor de indicatie

- Patiënten met een cerumenimpactie (oorsmeerprop) in de uitwendige gehoorgang bij aanwezige symptomen of wanneer het oorsmeer een KNO-onderzoek belemmert.

zijn de volgende risico's geïdentificeerd:



Te harde geluiden kunnen leiden tot tinnitus of gehoorverlies.

Gebruik een zo laag mogelijke vacuüminstelling om het geluid tijdens het afzuigen te minimaliseren.



Besmette afzuigapparaten kunnen ziekteverwekkers in de gehoorgang brengen. Het apparaat komt niet rechtstreeks in contact met de patiënt.

Om het algemene risico op besmetting te verminderen, moet u het apparaat en de accessoires echter reinigen en desinfecteren volgens hoofdstuk 10!

Tijdens het afzuigen kunnen andere, niet aan het apparaat gerelateerde risico's en bijwerkingen optreden. De gebruiker moet zich bewust zijn van de algemene risico's die gepaard gaan met het verwijderen van oorsmeer.

WIE MAG HET APPARAAT GEBRUIKEN?

- Medisch personeel of professionele gebruikers
- Patiënten of familieleden van de patiënt, die zijn geïnstrueerd en getraind in het gebruik, de bediening, de reiniging en de verwijdering van het apparaat en de bijbehorende accessoires volgens de gebruiksaanwijzing. De instructie en training worden gegeven door het opgeleide en geïnstrueerde medisch personeel of professionele gebruikers. Het gebruik in de uitwendige gehoorgang is voor deze gebruikersgroep niet toegestaan.

IN WELKE OMGEVING MAG HET APPARAAT WORDEN GEBRUIKT?

Het apparaat kan worden gebruikt in:

- In de ambulante en klinische zorg.
- In de thuiszorg, met name voor het afzuigen van afzuigmateriaal bij tracheostomapatiënten.

Het apparaat mag niet worden gebruikt:

- in medische ruimtes waar potentiaalvereffening vereist is (bijv. hartchirurgie).
- in explosiegevaarlijke omgevingen.
- in de MRI-omgeving.
- bij gebruik in de open lucht
- tijdens transport
- in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid of vochtige ruimtes (bijv. in de buurt van inhalatoren of waterkokers, tijdens het baden of douchen).
- in omgevingen met extreme hitte. (bijv. direct naast warmtebronnen of in ruimtes met directe zoninstraling).

BEDRIJFSTOESTANDEN

Zowel netvoeding als netonafhankelijke, mobiele werking is mogelijk.

3 Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING VOOR PERSOONLIJK LETSEL DOOR ONJUIST GEBRUIK

- Gebruik het apparaat voor uw eigen veiligheid en die van uw patiënten nooit voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is!
- Gebruik het apparaat niet als er schade aan de behuizing zichtbaar is.
- Open het apparaat niet als u hiervoor niet bent opgeleid of geautoriseerd. Laat onderhoudswerkzaamheden, zoals het vervangen van de accu, alleen uitvoeren door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- Het is niet toegestaan om wijzigingen aan het apparaat aan te brengen.



WAARSCHUWING VOOR PERSOONLIJK LETSEL TIJDENS DE BEHANDELING

- Kies de zuigstand in afhankelijkheid van de patiënt en de medische indicatie om mogelijk letsel te voorkomen.
- Voer de behandelingen zorgvuldig uit om verwondingen in het afzuiggebied te voorkomen.
- Gebruik het apparaat nooit om vaste stoffen of ingeademde vreemde voorwerpen uit de luchtwegen te zuigen. Dit kan ertoe leiden dat het voorwerp dieper in de luchtwegen wordt geduwd en daar mogelijk een totale obstructie veroorzaakt.
- Om de zorg voor patiënten te garanderen in geval van een defect aan het apparaat, raden wij aan een vervangend apparaat klaar te houden. Bel een ambulance bij verstikkingsgevaar.



WAARSCHUWING VOOR PERSOONLIJK LETSEL DOOR WURGING

Personen kunnen zich verstikken door slangen of netsnoeren.

- Zorg ervoor dat onbevoegde personen of omstanders uit de buurt van het apparaat blijven.
- Verwijder kabels en slangen uit de omgeving van de patiënt wanneer deze niet meer nodig zijn.



WAARSCHUWING VOOR GEZONDHEIDSSCHADE BIJ HET OMGAAN MET BESMETTELIJKE OF PATHOGENE ZIEKTEKIEMEN

Infectieuze en pathogene ziektekiemen in het afgezogen materiaal veroorzaken gezondheidsschade.

- Gebruik het apparaat nooit zonder bacteriefilter.
- Zuig altijd af via een steriele wegwerpkatheter of een steriele cannule.

- Zorg ervoor dat de afzuigslang niet rechtstreeks in contact komt met de afzuigplaats.
- Draag wegwerphandschoenen om niet in contact te komen met het afzuigmateriaal.
- Reinig het apparaat en de accessoires zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.

**WAARSCHUWING VOOR ONGEORLOOFDE ACCESSOIRES EN RESERVEONDERDELEN**

- Gebruik uitsluitend de accessoires en reserveonderdelen die in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld. Voor andere accessoires kan de veiligheid en functionaliteit van het apparaat niet worden gegarandeerd.
- Gebruik alleen schone accessoires die geen beschadigingen vertonen.

**LET OP VOOR SCHADE AAN HET APPARAAT DOOR BINNENDRINGENDE VLOEISTOFFEN**

- Bescherm het apparaat tegen vocht en reinig het apparaat alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.

**LET OP SCHADE AAN HET APPARAAT DOOR EEN VERKEERDE NETAANSLUITING**

Om schade aan het apparaat te voorkomen, dient u de volgende instructies in acht te nemen:

- Gebruik uitsluitend de meegeleverde Voeding (GTM91099-6015-3.0-T2).
- Let er bij het gebruik van de netvoeding op dat eerst de stekker van de netvoeding op het zuigapparaat wordt aangesloten en pas daarna de netvoeding op het stopcontact.
- Het loskoppelen van de netvoeding van de stroomaansluiting moet in precies omgekeerde volgorde gebeuren.

**LET OP VOOR SCHADE AAN HET APPARAAT DOOR VERKEERD GEBRUIK**

- Zuig nooit brandbare, bijtende of explosieve vloeistoffen of gassen op.
- Laat het apparaat niet vallen.
- Zet het apparaat altijd rechtop op een stevige, vlakke ondergrond en zorg ervoor dat het apparaat niet kan omvallen of vallen, zodat personen niet door het vallende apparaat kunnen worden geraakt.

**PAS OP VOOR SCHADE AAN HET APPARAAT DOOR WARMTEONTWIKKELING**

- Dek de netvoeding niet af.

-
- Houd het zuigapparaat, het netsnoer en de voeding uit de buurt van andere warmtebronnen.

**EXTRA VOORZORGSMAATREGELEN VOOR VEILIG GEBRUIK THUIS**

- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat.
- Zorg ervoor dat pluisjes en stof van het apparaat en de accessoires worden verwijderd.
- Houd het apparaat uit de buurt van direct zonlicht of warmtebronnen, omdat sterke hitte de werking kan beïnvloeden.
- Houd het apparaat uit de buurt van inhalatoren of waterkokers (te hoge luchtvochtigheid).

**PAS OP VOOR RADIOSTORINGEN.**

- Het gebruik of de werking van dit apparaat direct naast of gestapeld met andere apparaten moet worden vermeden, omdat dit kan leiden tot een onjuiste werking. Als gebruik op de hierboven beschreven manier toch noodzakelijk is, moeten dit apparaat en de andere apparaten worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat ze correct werken.

Het apparaat voldoet aan de eisen van de norm EN 60601-1-2. Het systeem wordt niet beïnvloed door elektromagnetische straling van andere apparaten die aan dezelfde norm voldoen. Bovendien produceert het systeem geen elektromagnetische straling die de grenswaarden van EN 60601-1-2 overschrijdt.

Meer informatie over elektromagnetische storingsbestendigheid en elektromagnetische straling kunt u opvragen bij ASSKEA GmbH via e-mail aan info@asskea.de of downloaden op onze website www.asskea.de/download.

4 Garantie en informatie over productverantwoordelijkheid

GARANTIE

De garantieperiode voor de apparaten bedraagt 2 jaar.

Deze wordt niet verlengd of vernieuwd door uitgevoerde garantiewerkzaamheden.

De duur van de garantie voor de accu bedraagt 6 maanden.

Slijtageonderdelen zijn uitgesloten van de garantie.

Alle aanspraken op garantie vervallen wanneer:

- het apparaat door onbevoegden wordt geopend,
 - het veiligheidszegel is verwijderd/beschadigd,
 - reparaties worden uitgevoerd door onbevoegden,
 - er wijzigingen aan het apparaat worden aangebracht,
- omdat in deze gevallen de basisveiligheid van het apparaat niet meer kan worden gegarandeerd en er functiebeperkingen kunnen optreden.

Voor schade die is ontstaan door het gebruik van niet-aanbevolen accessoires en reserveonderdelen of door onjuist gebruik, wordt elke garantie uitgesloten.

ASSKEA GmbH garandeert de service van het apparaat gedurende ten minste de productlevensduur van 5 jaar.

PRODUCTVERANTWOORDELIJKHEID

De aansprakelijkheid voor de werking van het apparaat gaat over op de exploitant wanneer:










- het apparaat buiten zijn beoogde doel wordt gebruikt,
- het apparaat niet volgens de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt,
- het apparaat door onbevoegden wordt geopend,
- het veiligheidszegel is verwijderd/beschadigd,
- montage, instellingen, uitbreidingen, aanpassingen of reparaties worden uitgevoerd door onbevoegden,
- er geen goedgekeurde accessoires en reserveonderdelen worden gebruikt.

5 Pictogrammen en begrippen







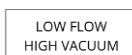





5.1 Pictogrammen op het apparaat, de verpakking en de accessoires



Let op de pictogrammen op het apparaat, de verpakking en de accessoires.

SYMBOLLEN DIE HET MEDISCHE PRODUCT EN DE ACCESSOIRES IDENTIFICEREN:





Afbeelding	Betekenis	Afbeelding	Betekenis
	Fabrikant		Productiedatum met land van productie
	Distributeur		Importeur
	Het product is een medisch hulpmiddel.		Catalogusnummer
	Serienummer		Partijnummer
	Unieke productidentificatie		

AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK VAN HET MEDISCHE HULPMIDDEL EN DE BIJBEHORENDE ACCESSOIRES:

Afbeelding	Betekenis	Afbeelding	Betekenis
	Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing.		Neem de gebruiksaanwijzing in acht.
	Het product is bedoeld voor hergebruik bij één enkele patiënt.		Schutzart: IP22 Das Gerät ist gegen den Zugang mit dem Finger und gegen fallendes Tropfwasser bei einer Neigung von bis zu 15° geschützt.
	Het product is uitsluitend bedoeld voor eenmalig gebruik.		
	Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is!		Vermogensbereik van het zuigapparaat: Laag volume (< 20 l/min), Hoog vacuüm (≥ 60 kPa)
	Gebruiksduur		
	Voeding		Vermogensbereik van het zuigapparaat: Hoog debiet (≥ 20 l/min), Hoog vacuüm (≥ 60 kPa)
	Zekering		
	Dit apparaat mag niet met het huisvuil worden weggegooid.		

Afbeelding	Betekenis	Afbeelding	Betekenis
	Het gebruiksgedeelte van het apparaat is geclassificeerd als type BF . (Body Floating)		Het betreft een elektrisch apparaat van beschermingsklasse II. Het apparaat heeft geen aansluiting op de aardleiding.

OPMERKINGEN OVER OMGEVINGS-, OPSLAG- EN TRANSPORTOMSTANDIGHEDEN:

Afbeelding	Betekenis	Afbeelding	Betekenis
	Bescherm tegen vocht.		Houd rekening met de temperatuurlimieten bij gebruik, opslag of transport.
	Houd rekening met de luchtdrukbeperking bij gebruik, opslag of transport.		Houd rekening met de luchtvochtigheidslimiet bij gebruik, opslag of transport.

5.2 Woordenlijst

A

Afzuigmateriaal Afzuigmateriaal is een overkoepelende term voor lichaamsvloeistoffen (bloed, afscheidingen), voedingsbestanddelen of oorsmeer. Deze kunnen eenvoudig worden afgezogen met het hier beschreven apparaat.

C

Contaminatie Besmetting betekent dat bacteriën of virussen uit het afgezogen materiaal in contact zijn gekomen met het apparaat.

O

Overzuiging Overzuiging betekent dat het afzuigmateriaal in het apparaat wordt gezogen.

T

Toegepast deel, type BF Toepassingsdelen worden geclassificeerd op basis van hun toepassingsgebied. Toegepast deel, type BF, moet worden gebruikt zonder aarding en is niet geschikt voor directe toepassing op het hart.

6 Productbeschrijving

6.1 Overzicht productvarianten en accessoires

De apparaten kunnen worden gebruikt met een Herbruikbaar containersysteem of een systeem met wegwerpcontainers. De afbeeldingen in dit hoofdstuk geven een overzicht van de mogelijke systemen.

ASSKEA M-SERIE MET HERBRUIKBAAR SECRETIECONTAINERSYSTEEM



Afb. 1

- A Herbruikbaar secretiecontainersysteem
- B Bacteriefilter (extern)
- C Verbindings slang
- D Manometer
- E Vacuümregelaar
- F LED-statusindicatoren
- G **ASSKEA M20:** Netschakelaar
ASSKEA M30^{Plus}: Knop
- H Aansluiting voor voedingsadapter
- I Voeding
- J Netsnoer
- K Afzuig slang

ASSKEA M-SERIE MET WEGWERP-SECRETIECONTAINERSYSTEEM



Afb. 2

- A Wegwerp-secretiecontainersysteem
- B Houder voor extern reservoir "Bag"
- C Verbindings slang
- D Manometer
- E Vacuümregelaar
- F **ASSKEA M20:** Netschakelaar
ASSKEA M30^{Plus}: Knop
- G LED-statusindicatoren
- H Aansluiting voor voedingsadapter
- I Voeding
- J Netsnoer
- K Afzuig slang

6.2 Leveringsomvang

STANDAARD LEVERINGSOMVANG:

- één apparaat, incl.
 - deze gebruiksaanwijzing
 - voeding en netsnoer (GTM91099-6015-3.0-T2)
- Herbruikbaar secretiecontainersysteem (MW) (art.nr. 100202-2)
 - Herbruikbare secretiecontainer (1 l) (art.nr. 100279)
 - Deksel voor herbruikbare secretiecontainer (art.nr. 100205)
 - Afzuigslang met vingertip-regelventiel (art.nr. 100713-3)
 - Spoelfles (art.nr. 100282-1)
 - Slanghouder (art.nr. 100283)
- Eventueel andere onderdelen (afhankelijk van de bestelling, zie hoofdstuk 16)

6.3 Toegestane onderdelen

Om het apparaat volgens de beoogde bestemming te kunnen gebruiken, is bovendien een toepassingsonderdeel van het type BF vereist. De volgende toepassingsonderdelen kunnen op de afzuigslang worden aangesloten:

- Afzuigkatheter met conische stekerverbinding
- Afzuigcanule met Luer Lock
- Afzuigcanule met conische stekerverbinding

Kies het toepassingsonderdeel afhankelijk van de patiënt, de medische indicatie en de viscositeit van het af te zuigen materiaal.



Bij gebruik van dit zuigapparaat thuis moet de behandelende arts de geschikte maat van de katheter bepalen. Raadpleeg uw arts om er zeker van te zijn dat de gebruikte katheter correct is afgestemd op uw individuele behoeften.

Bij te kleine katheter- of canule-diameters kan het zijn dat de afzuiging niet voldoende kan worden uitgevoerd.

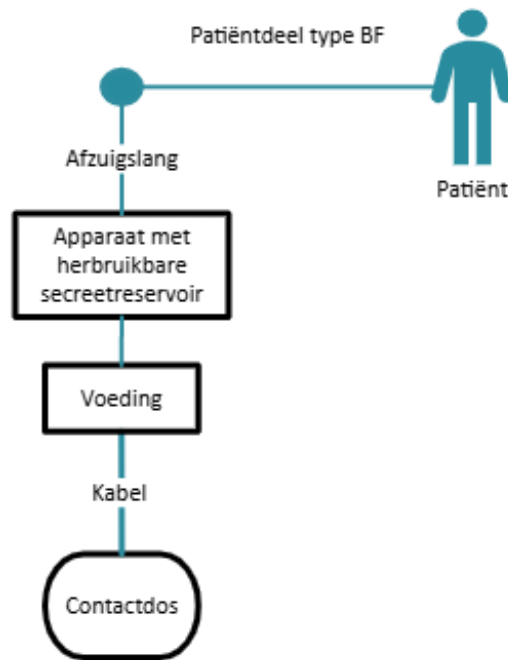


Effectieve afzuiging bij pasgeborenen en pediatrische patiënten met een verminderde ademhalings- en hoestfunctie en een verstoorde afvoer van tracheale, bronchiale of orale secreties, en bij patiënten met spier- en/of neurologische aandoeningen is mogelijk vanaf een afzuigkathetermaat van CH6, bij oudere patiënten is dit mogelijk vanaf CH8.

Gebruik voor gebruik in de uitwendige gehoorgang voor het verwijderen van oorsmeer 17G-canules of canules met een grotere diameter.

6.4 Verbinding tussen apparaat en accessoires

De onderstaande schematische weergave toont de aansluiting van de ASSKEA M-serie op de patiënt en de accessoires.



Afb. 3

Het samenstellen van het apparaat met het afscheidingreservoirsysteem en de afzuigslang wordt beschreven in hoofdstuk 7. U kunt de afzuigslang als volgt verbinden met de verschillende toepassingsonderdelen.

Afzuigslang met vingertop → Afzuigkatheter met conische aansluiting

Afzuigslang Vingertip-regelventiel Afzuigkatheter



Verbinding	Type	Diameter / norm
Afzuigslang → Vingertip-regelventiel	conische stekerverbinding	6-10 mm / niet genormaliseerd
Vingertip-regelventiel → Afzuigkatheter	conische steekverbinding	6-10 mm / ISO 5356-1

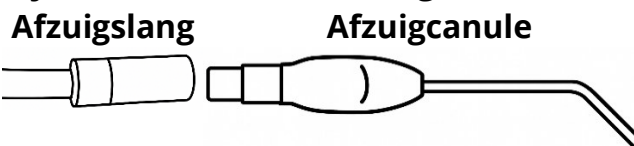
Afzuigslang met Vingertip-regelventiel → Adapter → Afzuigcanule met Luer Lock

Afzuigslang Vingertip-regelventiel Adapter Afzuigcanule



Verbinding	Type	Diameter / norm
Afzuigslang → Vingertip-regelventiel	conische steekverbinding	6-10 mm / niet genormaliseerd
Vingertip-regelventiel → Adapter	conische steekverbinding	6-10 mm / niet genormaliseerd
Adapter → Afzuigcanule met Luer-Lock	Luer-Lock-verbinding	Ø 4 mm / ISO 80369-7

Afzuigslang zonder Vingertip-regelventiel → Afzuigcanule met conische aansluiting (bijv. Zollner- of Frazier-zuigsonde)



Verbinding	Type	Diameter / norm
Afzuigslang → Afzuigcanule met conische aansluiting	conische steekverbinding	6-10 mm / niet genormaliseerd

6.5 Opmerkingen over de accu



BATTERIJ OPLADEN

De interne accu wordt niet automatisch in bedrijf gehouden. Laad het apparaat op wanneer het LED-statuslampje van de accu geel of rood brandt.

De apparaten zijn uitgerust met een lithium-ion-accu. Voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt, wordt u dringend aangeraden de accu volledig op te laden en dit na de eerste keren gebruik te herhalen.

Vermijd veelvuldig kort opladen. De typische levensduur van de insteekaccu bedraagt ca. 500 laadcycli, waarna nog ca. 70 % van de oorspronkelijke capaciteit beschikbaar is.

De accu is beschermd tegen diepe ontlading, maar houd toch rekening met bovenstaande aanwijzingen voor het opladen. De accu is bovendien beschermd tegen oververhitting tijdens het opladen. Als de accutemperatuur tijdens het opladen door onjuiste omgevingsomstandigheden wordt overschreden, wordt het opladen tijdelijk onderbroken om af te koelen. Deze maatregel dient ter veiligheid en om de accu te sparen.

6.6 Aanwijzingen voor het herbruikbaar secretiecontainersysteem (MW)



De onderdelen van het herbruikbare secretiebekersysteem zijn bedoeld voor hergebruik bij één enkele patiënt.

OVERLOOPBEVEILIGING

Het deksel van het herbruikbare afscheidsysteem bevat de overloopbeveiliging. Deze bestaat uit een flexibele kunststof houder en een kogel die in de kunststof houder is geplaatst. Wanneer de container vol is, drijft de kogel omhoog in de houder en sluit hij in het bovenste gedeelte de overgang van het deksel naar het apparaat af. Hierdoor wordt het afzuigproces onderbroken.

BACTERIEFILTER

Naast het interne Bacteriefilter in het apparaat bevindt zich een extern hydrofoob (vloeistofafstotend) Bacteriefilter in de verbindingsslang. Het externe en interne Bacteriefilter vormen samen het **ASSKEA dubbele filtersysteem**. Als vloeistof dit filter bereikt, is afzuigen niet meer mogelijk en wordt het afzuigproces onderbroken.



Afb. 4



Houd rekening met de vervangingsintervallen in hoofdstuk 11.

6.7 Opmerkingen over het wegwerp-secretiecontainersysteem (EW)



De onderdelen van het wegwerp-spuugbakjessysteem zijn bedoeld voor hergebruik bij één enkele patiënt.

OVERLOOPBEVEILIGING

Door een zelfdichtend bacteriefilter in de afzuigzak "OneWay" wordt de afzuiging gestopt wanneer de container vol is.

BACTERIEFILTER

Naast het interne bacteriefilter in het apparaat bevindt zich een bacteriefilter in de afzuigzak "OneWay" . Beide bacteriefilters vormen samen het ASSKEA dubbele filtersysteem DFS® . Bovendien zijn in de afzuigzak "OneWay" een koolstoffilter en een geleringsmiddel geïntegreerd. Het zelfdichtende bacteriefilter in de afzuigzak "OneWay" werkt tegen micro-organismen. Als vloeistof dit filter bereikt, is afzuigen niet meer mogelijk en wordt het afzuigproces onderbroken. De afzuigzak "OneWay" moet worden vervangen. Het actieve koolstoffilter in de afzuigzak "OneWay" vermindert de verspreiding van geurtjes.

GELVORMEND MIDDEL

Afzuigzakken "OneWay" die gevuld zijn met afgetapt materiaal kunnen met behulp van het geleringsmiddel lekvrij worden getransporteerd en afgevoerd. Ongeacht de afzuigintervallen is de afgetapte vloeistof na een gemiddelde geleringstijd van 2-5 minuten (afhankelijk van de samenstelling van het afgetapte materiaal) stevig ingedikt.



Houd rekening met de vervangingsintervallen in hoofdstuk 11.

7 Inbedrijfstelling

7.1 Inbedrijfstelling ASSKEA-afzuigapparaat



CONTROLEER DE VOEDING EN HET NETSNOER

Controleer de voeding inclusief netsnoer op eventuele beschadigingen en vervang deze onmiddellijk als er beschadigingen zijn.

1. Haal het apparaat en de accessoires uit de verpakking.
2. Plaats het apparaat altijd op een stevige, vlakke ondergrond zonder helling. Optioneel kan het apparaat worden bevestigd aan buis- en railsystemen en aan bedbevestigingen.
3. Sluit eerst de netsnoer of het voedingsapparaat aan op het Zuigapparaat en steek vervolgens de stekker in het Stopcontact.
4. Laad de accu volledig op voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt.
5. Sluit het apparaat aan op de accessoires van het herbruikbare afscheidssysteem (hoofdstuk 7.2) of het wegwerpbare afscheidssysteem (hoofdstuk 7.3).

7.2 Aansluiting van het herbruikbare secretiecontainersysteem

BACTERIEFILTER CONTROLEREN

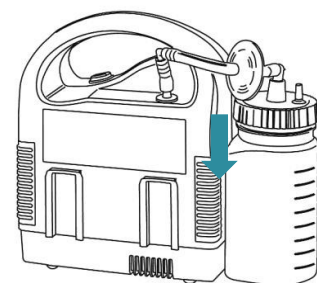
Houd altijd een extra Bacteriefilter bij de hand, omdat dit absoluut noodzakelijk is voor een veilige werking.



HERBRUIKBARE SECRETIECONTAINER CONTROLEREN

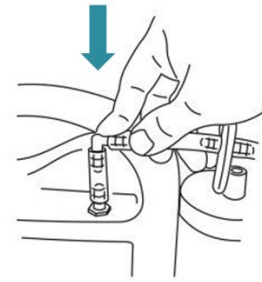
Controleer voor elk gebruik of de herbruikbare secretiecontainer volledig schoon is om schuimvorming te voorkomen.

1. Schroef het deksel van de afscheidingreservoir op de afscheidingreservoir.
2. Schuif de afscheidsvloeistofcontainer op de zijgeleiding van het apparaat.



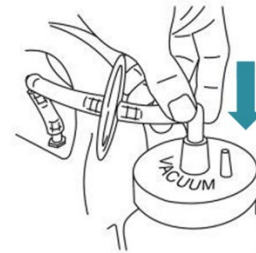
Afb. 5

3. Steek de verbindingsslang met de blauwe hoek naar de apparaatzijde op de slangaansluiting op het apparaat.
Zorg ervoor dat de kant van het externe Bacteriefilter met het opschrift "Patient" naar het reservoir (in de richting van de patiënt) wijst.



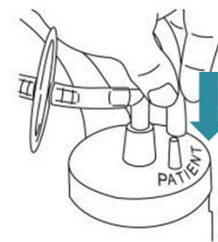
Afb. 6

4. Steek de grijze hoekadapter van de verbindingsslang in de aansluiting in het midden van het deksel.



Afb. 7

5. Steek de Afzuigslang op de slangaansluiting (patiëntaansluiting). Zorg ervoor dat de slang goed vastzit.



Afb. 8

7.3 Aansluiting van het wegwerp-secretiecontainersysteem

FUNCTIESTORING DOOR INSTORTEN VAN DE AFZUIGZAK "ONEWAY"

Door een lek in het extern reservoir "Bag" of in het deksel van de afzuigzak "OneWay" kan er lucht in het extern reservoir "Bag" stromen. Hierdoor kan de afzuigzak "OneWay" instorten.

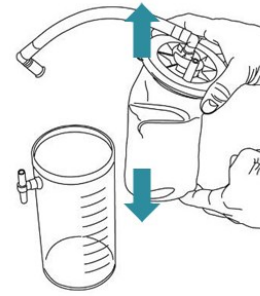


- Zorg ervoor dat het deksel van de Afzuigzak "OneWay" stevig is bevestigd aan het extern reservoir "Bag".
- Zorg ervoor dat alle aansluitingen goed vastzitten en correct zijn aangesloten.
- Zorg ervoor dat het extern reservoir "Bag" niet beschadigd is en dat het T-stuk goed vastzit.

Houd altijd een extra Afzuigzak "OneWay" bij de hand, omdat deze absoluut noodzakelijk is voor een veilige werking!

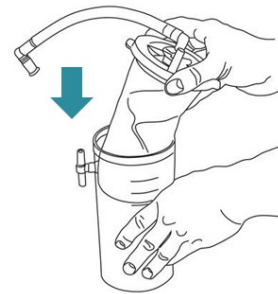
1. Bevestig de houder voor het externe reservoir "Bag" aan het apparaat door deze van bovenaf in de daarvoor bestemde geleider te schuiven.

2. Haal de afzuigzak "OneWay" uit de verpakking en rek deze volledig uit.



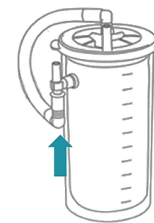
Afb. 9

3. Plaats hem in het externe reservoir "Bag" en druk de deksel aan de randen stevig naar beneden, zodat hij goed sluit.



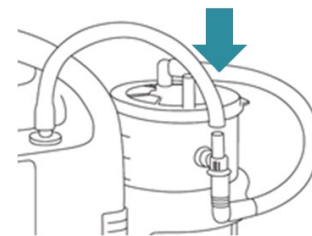
Afb. 10

4. Steek de voorgesloten verbindingsslang van de afzuigzak "OneWay" op het onderste uiteinde van het T-stuk van de buitencontainer.



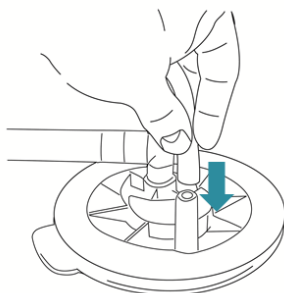
Afb. 11

5. Plaats nu het extern reservoir "Bag" in de houder. Sluit de vacuümaansluiting van het apparaat aan op de overeenkomstige vacuümaansluiting van het extern reservoir "Bag" (bovenste uiteinde van het T-stuk). Gebruik hiervoor de meegeleverde verbindingsslang.

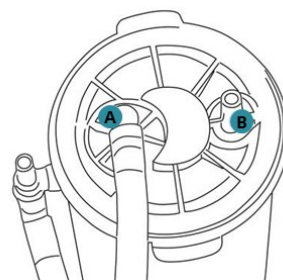


Afb. 12

6. Verbind de patiëntenaansluiting van de afzuigzak "OneWay" (aansluiting B) met de afzuigslang. Zorg ervoor dat de slang goed vastzit.



Afb. 13

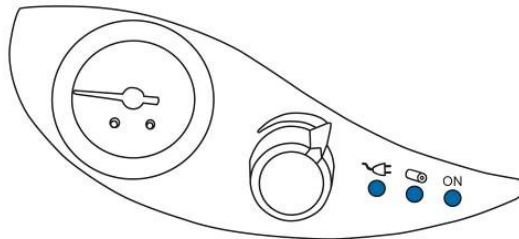


A Vacuümaansluiting
B Patiëntenaansluiting








Afb. 14

8 Bediening


8.1 Bedienings- en weergave-elementen





Afb. 15



Weergave	Betekenis
	Instelrichting voor vacuüminstelling via vacuümregelaar
	LED-statusindicatie externe voeding
	LED-statusindicator van de accu
	LED-statusindicator AAN/UIT
	Netschakelaarstand "UIT"
	Netschakelaarstand "AAN"
 Turn OFF / Hold 2 sec.	Symbool drukknop (alleen ASSKEA M30 ^{Plus})

LED-STATUSINDICATOREN ASSKEA M20

Symbol	LED-indicator	Betekenis van de indicator
	brandt GROEN	Voeding aangesloten; spanning aanwezig
	brandt GEEL	Netvoeding aangesloten, spanningsvoorziening toegestaan, maar voldoet niet aan de voorgeschreven ingangsspanning van 12 V DC. Accu wordt opgeladen!
	brandt ROOD	Verkeerde voeding. Zelfuitschakeling ter bescherming van het apparaat.

Symbol	LED-indicator	Betekenis van de indicator
	brandt GROEN	Accucapaciteit 100 % tot 40 %
	brandt GEEL	Accucapaciteit < 40 % tot 10 %
	brandt ROOD	Accucapaciteit < 10 % tot 0 %, sluit onmiddellijk een externe voeding aan. Schakel het apparaat uit om op te laden nadat het afzuigproces is voltooid!
	brandt ROOD ondanks externe voeding	De accu is defect, gebruik alleen mogelijk met aangesloten netvoeding.
	knippert GROEN	De accu wordt opgeladen.
	knippert ROOD	Oververhittingsbeveiliging, onderbreking van het laad-/ontlaadproces totdat de temperatuur van de accu binnen het toegestane bereik ligt.
	brandt GROEN	Apparaat is ingeschakeld.

LED-STATUSINDICATOREN ASSKEA M30^{PLUS}

Symbol	LED-indicator	Betekenis van de indicator
	brandt GROEN	Voeding aangesloten; spanning aanwezig
	knippert ROOD	Verkeerde voeding! Opladen van accu niet mogelijk!
	brandt GROEN	Accucapaciteit 100% tot 60%
	brandt GEEL	Accucapaciteit < 60 % tot 10%
	brandt ROOD	Accucapaciteit < 10 % tot 0 %, sluit onmiddellijk een externe voedingsbron aan. Schakel het apparaat uit om op te laden nadat het afzuigproces is voltooid!
	knippert GROEN	Batterij wordt opgeladen.
	Knippert ROOD	Oververhittingsbeveiliging, onderbreking van het laadproces totdat de temperatuur van de accu binnen het toegestane bereik ligt. De accu is defect, gebruik alleen mogelijk met aangesloten netvoeding.

Symbol	LED-indicator	Betekenis van de indicator
ON	brandt GROEN	Apparaat is ingeschakeld.
	knippert GROEN	Beperkte werking (lager zuigvermogen)
	brandt GEEL	De pomp blijft nog 5 minuten draaien voordat het apparaat wordt uitgeschakeld.
	knippert GEEL	De pomp draait nog 5 minuten in gereduceerde werking (lagere zuigkracht) voordat het apparaat wordt uitgeschakeld.
ON	knippert ROOD en gaat uit	Na de automatische uitschakeling na 40 minuten knippert de LED nog 30 seconden.

8.2 Bedienings- en functie-instructies

Bij de ASSKEA secretiezuigers genereert de vacuümpomp in het slangstelsel en de afscheidingstank een vacuüm, waarmee afscheiding (via een steriele afzuigkatheter of een steriele canule) wordt afgezogen. Lichaamsvloeistoffen (bloed, afscheidingen, oorsmeer) of voedingsresten worden weggevoerd van de patiënt en opgevangen in de afscheidingscontainer. Door een in het deksel van de afscheidingscontainer geïntegreerde overloopbeveiliging wordt het afzuigen gestopt wanneer de container vol is.

Met behulp van de vacuümregelaar wordt het zuigvermogen ingesteld. Na 40 minuten gebruik schakelt de **ASSKEA M30^{Plus}** automatisch uit om oververhitting te voorkomen. Er moet een uitschakeltijd van minimaal 10 minuten worden aangehouden om ervoor te zorgen dat het apparaat voldoende kan afkoelen. In noodsituaties is het echter mogelijk om het apparaat direct weer in te schakelen.

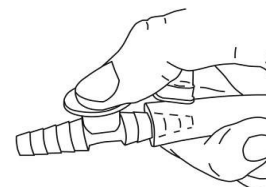
8.3 Functietest

- Schakel het apparaat in.
- Kies de afzuiginstelling.
- Houd de opening van de Afzuigslang dicht om te controleren of er vacuüm is.
 - ✓ Er is vacuüm aanwezig, zuiging kan worden uitgevoerd.
 - ✗ Er is geen vacuüm, Verhelp de oorzaak van de storing volgens hoofdstuk 12 of neem contact op met de serviceafdeling.



8.4 Bedienings- en functie-instructies

1. Schakel het apparaat in.
2. Zuigstand selecteren:
Draai de vacuümregelaar totdat de vacuümmeter het gewenste vacuüm aangeeft. Houd er rekening mee dat hogere vacuümwaarden worden ingesteld door de vacuümregelaar met de klok mee te draaien en dat de wijzer van de manometer daarbij tegen de klok in beweegt.
3. Voer het afzuigproces uit:
Voer de afzuigprocedure uit zoals u door het vakpersoneel is geïnstrueerd. Met het Vingertip-regelventiel kunt u het ingestelde zuigvermogen nog fijner afstellen.
4. Gooi het gebruikte onderdeel daarna weg.
5. Spoel de Afzuigslang na het afzuigen door met water om uitdroging te voorkomen. Zorg voor voldoende capaciteit in de afscheidingstank!
6. Schakel het apparaat uit met de netschakelaar of de drukknop (druk 1-2 seconden op de drukknop).



Let erop dat het starten van de pomp vanaf een bestaand vacuüm van -0,5 bar bij herhaald inschakelen niet mogelijk is.
Let op de laadstatus van de accu.

9 Nabewerking

WAARSCHUWING VOOR GEZONDHEIDSRISICO'S BIJ HET OMGAAN MET BESMETTELIJKE OF PATHOGENE ZIEKTEKIEMEN

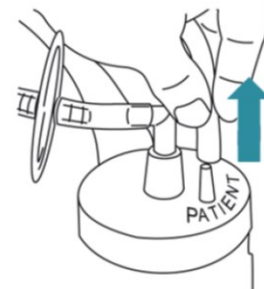


Infectieuze en pathogene ziektekiemen in het afzuigmateriaal zijn schadelijk voor de gezondheid.

Draag wegwerphandschoenen om niet in contact te komen met het afzuigmateriaal.

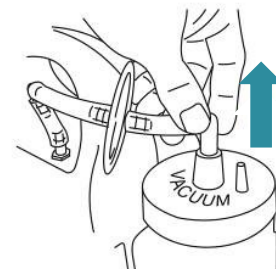
9.1 Het herbruikbare secretiecontainersysteem is vol en moet worden geleegd

1. Schakel het apparaat uit.
2. Koppel de netvoeding los.
3. Verwijder de afzuigslang van het toepassingsgedeelte.
4. Verwijder de afzuigslang van de afscheidingcontainer.



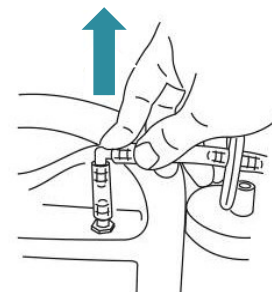
Afb. 16

5. Verwijder de grijze hoekadapter van de verbindingsslang van de aansluiting op het deksel.



Afb. 17

6. Indien nodig:
Verwijder de verbindingsslang met de blauwe hoek van het apparaat.

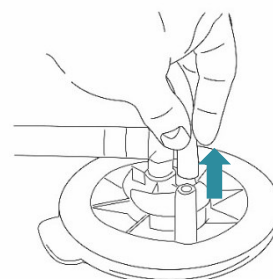


Afb. 18

7. Verwijder de herbruikbare secretiecontainer van het apparaat.
8. Leeg en reinig de herbruikbare secretiecontainer en het deksel en gooi het herbruikbaar secretiecontainersysteem weg bij een patiëntwissel.

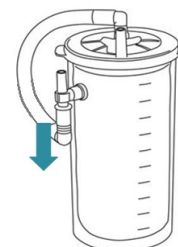
9.2 Het wegwerp-secretiecontainersysteem is vol en moet worden vervangen

1. Schakel het apparaat uit.
2. Koppel de netvoeding los.
3. Verwijder de afzuigslang van het toepassingsgedeelte.
4. Verwijder de afzuigslang van de patiëntenaansluiting.



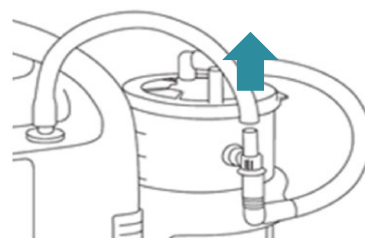
Afb. 19

5. Maak de voormonteerde verbindingsslang van de afzuigzak "OneWay" los aan het onderste uiteinde van het T-stuk van het externe reservoir "Bag".



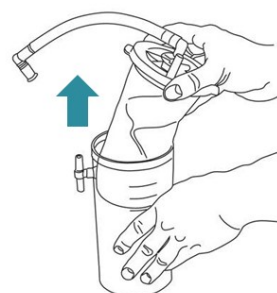
Afb. 20

6. Indien nodig:
Verwijder de verbindingsslang van de vacuümaansluiting van het extern reservoir "Bag" en haal het extern reservoir "Bag" uit de houder.



Afb. 21

1. Verwijder de afzuigzak "OneWay" uit het herbruikbare extern reservoir "Bag".
2. Gooi de afzuigzak "OneWay" weg.



Afb. 22

3. Plaats een nieuwe afzuigzak "OneWay".
Zie hiervoor het hoofdstuk 7.3.

10 Reiniging en desinfectie

10.1 WAARSCHUWINGEN

WAARSCHUWING VOOR GEZONDHEIDSRISICO'S BIJ HET OMGAAN MET INFECTIEUZE OF PATHOGENE ZIEKTEKIEMEN

Infectieuze en pathogene ziektekiemen in het afzuigmateriaal kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid.



- Draag ten minste geschikte wegwerphandschoenen om niet in contact te komen met het afzuigmateriaal. Afhankelijk van de ziekte van de patiënt kunnen aanvullende beschermende maatregelen nodig zijn. Neem daarbij de voorschriften van de exploitant in acht.
- Voer alle onderstaande stappen zorgvuldig uit om de vereiste kiemreductie te bereiken.

WAARSCHUWING VOOR MOGELIJK LICHAAMELIJK LETSEL DOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN



- Schakel het apparaat uit voordat u het reinigt.
- Koppel de voeding los van de stroomvoorziening en vervolgens de voeding van het apparaat.

WEES VOORZICHTIG MET GEZONDHEIDSRISICO'S BIJ HET GEBRUIK VAN DESINFECTIEMIDDELEN



- Volg de instructies van de fabrikant van het desinfectiemiddel.

PAS OP VOOR SCHADE AAN HET APPARAAT DOOR VERKEERDE REINIGINGSMIDDELEN



Reinigings- en desinfectiemiddelen kunnen het oppervlak van het apparaat beschadigen.

- Gebruik geen aldehyden of aceton voor reiniging en desinfectie.
- Door veelvuldig reinigen en desinfecteren kunnen er lichte kleurveranderingen optreden aan de kunststof onderdelen van de behuizing. Deze hebben echter geen invloed op de werking.

10.2 Apparaat en houder voor extern reservoir "Bag"

Reinig en desinfecteer regelmatig de oppervlakken van het apparaat en die van de houder voor extern reservoir "Bag", minimaal echter wekelijks en bij wisseling van patiënt.

Beperkingen bij de reiniging	<p>Gebruik het apparaat niet meer als er zichtbare beschadigingen zijn of als er afzuigmateriaal in het apparaat is terechtgekomen. Vervang de houder voor extern reservoir "Bag" bij zichtbare beschadigingen of functionele beperkingen.</p> <p>Er zijn geen verdere beperkingen.</p>											
Vorbereiding vóór het reinigen	<p>Volg de instructies in het hoofdstuk 9.</p> <p>U moet nu het apparaat voor u hebben dat is losgekoppeld van het stroomnet en, indien aanwezig bij uw apparaat, de houder voor extern reservoir "Bag".</p>											
Reiniging	<p>Verwijder zichtbaar vuil met een vochtige, maar niet natte, pluisvrije doek. Bevochtig de doek met schoon water (< 40 °C). Veeg met lichte druk over het gehele oppervlak van het apparaat en de houder voor extern reservoir "Bag". De houder voor extern reservoir "Bag" is vaatwasmachinebestendig en kan na het afwassen ook worden uitgekookt.</p>											
Desinfectie	<p>Desinfecteer nu de eerder gereinigde oppervlakken. Volg de instructies van de fabrikant van het desinfectiemiddel.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Besproei het oppervlak van het apparaat volledig. • Veeg het gehele oppervlak af. <p>Het apparaat kan worden gedesinfecteerd met de desinfecterende stofgroep "alcohol".</p> <p>ASSKEA GmbH beveelt de volgende desinfectiemiddelen aan:</p> <table border="1" data-bbox="480 1312 1402 1574"> <thead> <tr> <th data-bbox="480 1312 828 1402">Oppervlakken Desinfectiemiddel</th> <th data-bbox="828 1312 1123 1402">Werkzame stof</th> <th data-bbox="1123 1312 1402 1402">Soort</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="480 1402 828 1491">Incidin® Liquid (Ecolab)</td> <td data-bbox="828 1402 1123 1491">Alcohol</td> <td data-bbox="1123 1402 1402 1491">Gebruiksklare oplossing</td> </tr> <tr> <td data-bbox="480 1491 828 1574">Bacillo® AF (Bode Chemie)</td> <td data-bbox="828 1491 1123 1574">Alcohol</td> <td data-bbox="1123 1491 1402 1574">Gebruiksklare oplossing</td> </tr> </tbody> </table>			Oppervlakken Desinfectiemiddel	Werkzame stof	Soort	Incidin® Liquid (Ecolab)	Alcohol	Gebruiksklare oplossing	Bacillo® AF (Bode Chemie)	Alcohol	Gebruiksklare oplossing
Oppervlakken Desinfectiemiddel	Werkzame stof	Soort										
Incidin® Liquid (Ecolab)	Alcohol	Gebruiksklare oplossing										
Bacillo® AF (Bode Chemie)	Alcohol	Gebruiksklare oplossing										
Drogen	<p>Laat het gedesinfecteerde oppervlak volledig drogen.</p>											
Onderhoud, controle en test	<p>Het apparaat en de houder voor het extern reservoir "Bag" moeten nu vrij zijn van zichtbare verontreinigingen. U kunt het apparaat weer klaarmaken voor het volgende gebruik volgens het hoofdstuk 7.</p> <p>Bevestig de houder voor het extern reservoir "Bag" aan het apparaat door deze van bovenaf in de daarvoor bestemde geleider te schuiven.</p>											
Opslag	<p>Als u het apparaat en de houder voor het externe reservoir "Bag" gedurende langere tijd niet gebruikt, slaat u deze op volgens de instructies in het hoofdstuk 13.</p>											

10.3 Herbruikbaar secretiecontainersysteem

Reinig en desinfecteer regelmatig de herbruikbare onderdelen van het herbruikbare afscheidsvloeistofopvangsysteem.

- Herbruikbare secretiecontainer: indien nodig, minimaal wekelijks
- Deksel voor herbruikbare secretiecontainer: indien nodig, minimaal wekelijks
- Verbindings slang: indien nodig, minimaal wekelijks



Herbruikbare secretiecontainer, deksel herbruikbare secretiecontainer en verbindings slang moeten bij een patiëntwissel worden vervangen!

<p>Beperkingen bij de reiniging</p>	<p>Vervang de Herbruikbare secretiecontainer, het Deksel voor herbruikbare secretiecontainer en het verbindings slang:</p> <ul style="list-style-type: none"> • bij beschadigingen, • wanneer reiniging vanwege ernstige vervuiling niet meer mogelijk is, of • bij een wisseling van patiënt. <p>Vervang de afzuigslang volgens de instructies van de fabrikant.</p>
<p>Vorbereiding vóór het reinigen</p>	<p>Verwijder het herbruikbare secretiecontainersysteem en haal de onderdelen van het systeem uit elkaar, zoals beschreven in het hoofdstuk 9.</p>
<p>Reiniging</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Leeg de herbruikbare secretiecontainer en spoel deze grondig met schoon water (< 40 °C). Gebruik een pluisvrije doek en verwijder alle zichtbare verontreinigingen met lichte druk. 2. Verwijder de overloopbeveiliging inclusief kogel van het deksel van de afscheidingscontainer. <div data-bbox="502 1500 726 1736" data-label="Image"> </div> <div data-bbox="774 1500 1308 1680" data-label="List-Group"> <ul style="list-style-type: none"> A - Deksel van herbruikbare afscheidsbak B - Overloopbeveiliging C - Kogel (voor overloopbeveiliging) </div> 3. Spoel alle onderdelen grondig af met schoon water (< 40 °C), zoals eerder beschreven voor de herbruikbare secretiecontainer. 4. Reinig het oppervlak van de verbindings slang met Bacteriefilter met een vochtige, pluisvrije doek. <p>De herbruikbare secretiecontainer en het deksel voor herbruikbare secretiecontainers zijn</p>

	vaatwasmachinebestendig en kunnen na het afwassen ook worden uitgekookt.		
Desinfectie	U kunt de eerder gereinigde oppervlakken van de accessoires desinfecteren. Neem de instructies van de fabrikant van het desinfectiemiddel in acht. De accessoires kunnen worden gedesinfecteerd met desinfectiemiddelen op basis van alcohol. ASSKEA GmbH beveelt de volgende desinfectiemiddelen aan:		
	Oppervlakken Desinfectiemiddel	Werkzame stof	Soort
	Incidin® Liquid (Ecolab)	Alcohol	Gebruiksklare oplossing
	Bacillo® AF (Bode Chemie)	Alcohol	Gebruiksklare oplossing
Drogen	Laat de gereinigde en gedesinfecteerde oppervlakken volledig drogen.		
Onderhoud, controle en test	De accessoires moeten nu vrij zijn van zichtbare verontreinigingen. U kunt het apparaat weer voorbereiden voor het volgende gebruik volgens hoofdstuk 7.		
Opslag	Bewaar de onderdelen schoon en droog tot het volgende gebruik.		

10.4 Wegwerp-secretiecontainersysteem

Reinig en desinfecteer regelmatig de herbruikbare onderdelen van het herbruikbare afscheidsvloeistofopvangsysteem.

- Extern reservoir "Bag": indien nodig, minimaal wekelijks
- Verbindings slang indien nodig, minimaal wekelijks
- Afzuigzak „OneWay“: indien nodig



Het externe reservoir "Bag", de verbindings slang en de afzuigzak „OneWay“ moeten bij een patiëntwissel worden vervangen! De houder voor het externe reservoir "Bag" kan bij een patiëntwissel op het apparaat blijven zitten. De reinigings- en desinfectievoorschriften staan beschreven in hoofdstuk 10.2.

<p>Beperkingen bij de reiniging</p>	<p>Vervang het externe reservoir "Bag" en de verbindingsslang:</p> <ul style="list-style-type: none"> • bij beschadigingen, • wanneer reiniging vanwege ernstige vervuiling niet meer mogelijk is, of • bij een wisseling van patiënt. <p>Vervang de afzuigzak "OneWay":</p> <ul style="list-style-type: none"> • als deze vol is, • uiterlijk wekelijks, of • bij wisseling van patiënt. <p>Vervang de Afzuigslang Vervang de afzuigslang volgens de instructies van de fabrikant.</p>								
<p>Vorbereiding vóór het reinigen</p>	<p>Verwijder het wegwerp-secretiecontainersysteem en scheid de onderdelen van het systeem, zoals beschreven in het hoofdstuk 9.</p> <p>Gooi de afzuigzak "OneWay" weg.</p>								
<p>Reiniging</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reinig zichtbare vervuiling op de houder voor extern reservoir "Bag" en verbindingsslang afhankelijk van de mate van vervuiling met een vochtige, pluïsvrije doek of onder stromend schoon water (< 40 °C) met behulp van een pluïsvrije doek. 2. Spoel de Afzuigslang grondig uit met schoon water (<40°C). <p>Extern reservoir "Bag" is vaatwasmachinebestendig en kan na het afwassen ook worden uitgekookt.</p>								
<p>Desinfectie</p>	<p>U kunt de eerder gereinigde oppervlakken van de accessoires desinfecteren.</p> <p>Volg de instructies van de fabrikant van het desinfectiemiddel.</p> <p>Deze kunnen worden gedesinfecteerd met de desinfecterende stofgroep "alcohol".</p> <p>ASSKEA GmbH beveelt de volgende desinfectiemiddelen aan:</p>								
<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="491 1697 831 1778">Oppervlakken Desinfectiemiddel</th> <th data-bbox="831 1697 1126 1778">Werkzame stof</th> <th data-bbox="1126 1697 1402 1778">Soort</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="491 1778 831 1868">Incidin® Liquid (Ecolab)</td> <td data-bbox="831 1778 1126 1868">Alcohol</td> <td data-bbox="1126 1778 1402 1868">Gebruiksklare oplossing</td> </tr> <tr> <td data-bbox="491 1868 831 1951">Bacillol® AF (Bode Chemie)</td> <td data-bbox="831 1868 1126 1951">Alcohol</td> <td data-bbox="1126 1868 1402 1951">Gebruiksklare oplossing</td> </tr> </tbody> </table>	Oppervlakken Desinfectiemiddel	Werkzame stof	Soort	Incidin® Liquid (Ecolab)	Alcohol	Gebruiksklare oplossing	Bacillol® AF (Bode Chemie)	Alcohol	Gebruiksklare oplossing
Oppervlakken Desinfectiemiddel	Werkzame stof	Soort							
Incidin® Liquid (Ecolab)	Alcohol	Gebruiksklare oplossing							
Bacillol® AF (Bode Chemie)	Alcohol	Gebruiksklare oplossing							

Drogen	Laat de gereinigde en gedesinfecteerde oppervlakken volledig drogen.
Onderhoud, controle en test	De accessoires moeten nu vrij zijn van zichtbare verontreinigingen. U kunt het apparaat weer voorbereiden voor het volgende gebruik volgens hoofdstuk 7.
Opslag	Bewaar de onderdelen schoon en droog tot het volgende gebruik.

11 Onderhoud



APPARAAT NIET OPENEN

Open het apparaat niet als u hiervoor niet bent opgeleid of geautoriseerd. Laat onderhoudswerkzaamheden, zoals het vervangen van de accu, alleen uitvoeren door geautoriseerd servicepersoneel.

Houd de **ASSKEA secretiezuiger** in een algemeen schone staat. De apparaten zijn onderhoudsvrij. Als er problemen optreden die niet kunnen worden opgelost met de maatregelen uit het hoofdstuk 12, neem dan contact op met ASSKEA GmbH of uw servicepartner.

VERVANGINGSINTERVALLEN

Bacteriefilter van het herbruikbare secretiebekersysteem

- wanneer deze in contact is gekomen met afgezogen materiaal
- bij wisseling van patiënt

Houder voor extern reservoir "Bag"

- in geval van zichtbare schade of functionele beperkingen

Herbruikbare secretiecontainer, deksel voor herbruikbare secretiecontainer, extern reservoir „Bag“, verbindingslang

- bij beschadigingen,
- wanneer reiniging vanwege sterke vervuiling niet meer mogelijk is, of
- bij patiëntwisseling

Afzuigzak „OneWay“

- wanneer deze vol is,
- uiterlijk wekelijks, of
- bij patiëntwisseling

Afzuigslang

- conform de specificaties van de fabrikant

Toepassingsdeel (wegwerpproduct)

- Afvoer na gebruik

12 Probleemoplossing en service

CONTACT VAN HET APPARAAT MET VLOEISTOFFEN EN VASTE STOFFEN

















Als het binnenwerk van het apparaat in direct contact komt met vloeistoffen of vaste stoffen, moet het apparaat worden gecontroleerd door ASSKEA GmbH of een door ASSKEA GmbH geautoriseerde servicepartner.



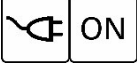









Neem contact op met ASSKEA GmbH of uw servicepartner als een storing niet kan worden verholpen met de hier beschreven maatregelen.



12.1 ASSKEA M20

Fout	LED-indicatie	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Apparaat start niet.	 ON LEDs branden niet	Accu is ontladen	Sluit de netvoeding aan om op te laden of te gebruiken.
	 brandt ROOD	Niet-toegestane ingangsspanning	Sluit de juiste netvoeding aan, controleer de stroomvoorziening.
Apparaat schakelt vanzelf uit.	 knippert ROOD, na 10 s klinkt er een piepton,  ON LED gaat uit	Accutemperatuur te hoog	Schakel het apparaat uit en laat het afkoelen. Sluit de voeding aan en schakel het apparaat weer in.
Het apparaat laadt niet op.	 knippert ROOD,  brandt GROEN	Accutemperatuur te hoog om op te laden	Laat het apparaat afkoelen. Het opladen wordt automatisch hervat zodra de accu is afgekoeld.
	 brandt ROOD,  brandt GROEN	Accu defect	Neem contact op met de klantenservice.
	 brandt ROOD	Ongeldige ingangsspanning	Sluit de juiste voeding aan, controleer de stroomvoorziening.

Fout	LED-indicatie	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Te weinig zuigkracht	 brandt niet	Accu zwak	Sluit de netvoeding aan om op te laden of te gebruiken.
	 brandt GROEN of GEEL,  brandt GROEN	Externe bacteriefilter geblokkeerd	Vervang het externe bacteriefilter
		Interne bacteriefilter geblokkeerd	Neem contact op met de klantenservice.
		Lek in de zuigleiding of het tanksysteem	Controleer of het deksel van de afscheidingstank en de slangverbindingen goed vastzitten en of er geen lekken zijn.
Geen zuigkracht	 brandt GROEN of GEEL,  brandt GROEN	Overloopbeveiliging sluit de inlaat van het zuigdeksel	Controleer het vloeistofniveau in het afscheidsreservoir, leeg het reservoir
		Externe filter van het wegwerpbaar afscheidingreservoir systeem geblokkeerd	Vervang de afzuigzak "OneWay"
		Extern bacteriefilter geblokkeerd	Vervang het externe bacteriefilter
		Interne bacteriefilter geblokkeerd	Neem contact op met de klantenservice!
		Afzuigslang verstopt	Afzuigslang reinigen/vervangen

12.2 ASSKEA M30^{Plus}

Fout	LED-indicatie	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Apparaat start niet.	 LED's branden niet	Accu is ontladen	Sluit de netvoeding aan om op te laden of te gebruiken.
	 Knippert ROOD	Niet-toegestane ingangsspanning	Sluit de juiste netvoeding aan, controleer de stroomvoorziening.
Apparaat laadt niet.	 knippert ROOD,  brandt GROEN	Accutemperatuur te hoog voor het laadproces	Laat het apparaat afkoelen. Het opladen wordt automatisch hervat zodra de accu is afgekoeld.
	 brandt GROEN	Batterij defect	Neem contact op met de klantenservice.
	 knippert ROOD	Ongeldige ingangsspanning	Sluit de juiste voeding aan, controleer de stroomvoorziening.
Verminderde zuigkracht	 brandt GROEN of GEEL,	Het apparaat is oververhit en werkt alleen in beperkte modus.	Schakel het apparaat uit en laat het afkoelen.
Te weinig zuigkracht	 brandt ROOD,  brandt niet	Accu zwak	Sluit de netvoeding aan om op te laden of te gebruiken.
	 brandt GROEN of GEEL,	Externer Bacteriefilter geblokkeerd	Vervang het externe Bacteriefilter
	 brandt GROEN	Interne Bacteriefilter geblokkeerd	Neem contact op met de klantenservice.
		Lek in de zuigleiding of het tanksysteem	Controleer of het deksel van de afscheidingstank en de slangverbindingen goed vastzitten en of er geen lekken zijn.

Fout	LED-indicatie	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Geen zuigkracht	 brandt GROEN of GEEL,  brandt GROEN	Overloopbeveiliging sluit de zuigdekselinlaat	Controleer het vloeistofniveau in de afscheidingstank, leeg de tank
		Extern filter van het wegwerpbare afscheidingreservoir geblokkeerd	Vervang de afzuigzak "OneWay"
		Extern bacteriefilter geblokkeerd	Vervang het externe Bacteriefilter
		Interne Bacteriefilter geblokkeerd	Neem contact op met de klantenservice
		Afzuigslang verstopt	Afzuigslang reinigen/vervangen

13 Buiten gebruik stellen, opslag, afvoer

BUITEN GEBRUIK STELLEN

- Schakel het apparaat uit na het afzuigen.
- Haal de stekker uit het Stopcontact en koppel vervolgens de netkabel of het netapparaat los van het apparaat.
- Verwijder de accessoires zoals beschreven in hoofdstuk 9.
- Reinig accessoires die nog kunnen worden hergebruikt zoals beschreven in hoofdstuk 10.
- Reinig het oppervlak van het apparaat zoals beschreven in hoofdstuk 10.2 .
- Bewaar de apparaten tot het volgende gebruik in de verzenddoos.

OPSLAG

Sla de apparaten op binnen de toegestane opslagomstandigheden:

Omgevingstemperatuur:	-20 °C tot +60 °C
Relatieve luchtvochtigheid:	5% tot 80 %, niet-condenserend
Luchtdruk:	800 hPa tot 1060 hPa

Laad de accu op voordat u het apparaat opbergt. Zo bent u er zeker van dat het apparaat altijd werkt.

Als het apparaat gedurende langere tijd (ca. 10 maanden) niet wordt gebruikt, moet de accu opnieuw worden opgeladen!

AFVALVERWERKING

Verpakking

Breng de verpakking naar de recycling.

Accessoires

- *Wegwerpproducten* niet hergebruiken!
Gooi ze op de juiste manier weg.
- *Herbruikbare producten* reinigen en desinfecteren.
Daarna recyclen

Apparaat

- Reinig en desinfecteer het apparaat.
- Gooi het apparaat en de accu **niet** bij het huisvuil.
- Breng het apparaat en de batterij naar het afvalverwerkingscentrum voor verwijdering of stuur ze naar ASSKEA GmbH of een geautoriseerde servicepartner.



14 Patiëntenwisseling in de thuiszorg

Bij een patiëntenwisseling in de thuiszorg is een professionele hygiënische bewerking door ASSKEA GmbH of een door ASSKEA GmbH geautoriseerde servicepartner vereist!

Geef het apparaat hiervoor aan ASSKEA GmbH of aan door ASSKEA GmbH geautoriseerd vakpersoneel.

TRANSPORT / RETOURZENDING

ASSKEA GmbH biedt haar partners en klanten een snelle en vakkundige reiniging en voert de nodige controles uit.



- Reinig het apparaat vóór verzending volgens de instructies in hoofdstuk 10.2.
- Voeg de voeding en het netsnoer bij het apparaat.
- Gooi wegwerpproducten weg.
- Gooi accessoires weg die alleen voor gebruik bij één patiënt zijn bedoeld.
- Meld de retourzending aan.
Het retourformulier vindt u op onze website onder Service bij 'Retourneren': www.asskea.de.

15 Technische gegevens

PRODUCTIDENTIFICATIE EN SPECIFICATIE

Modelnaam	ASSKEA M20	ASSKEA M30^{Plus}
REF	100003VAN-3	100004PLUS-VAN
Zuigvermogen aggregaat* (meetpunt slangaansluiting)	18 l/min ± 2 l/min (low flow)	30 l/min ± 3 l/min (high flow)
* Afhankelijk van de hoogte boven zeeniveau, de heersende luchtdruk en de luchttemperatuur kunnen de gegevens afwijken.		
Vacuüm	-0,1 kPa tot max. -90 kPa (~ -900 mbar; -675 mmHg) (hoog vacuüm) Omrekeningsfactor: 1 kPa ~ 7,5 mmHg; 1 kPa ~ 10 mbar	
Bedrijfsduur	20 minuten AAN, 45 minuten UIT	40 minuten AAN, 10 minuten UIT
Beschermingsklasse volgens IEC 60601-1	II	
IP-beschermingsklasse	IP22	
Geluidsemissie	max. 62 dB(A)	max. 66 dB(A)
Afmetingen apparaat	290 mm x 259 mm x 130 mm (H x B x D)	
Gewicht	3,1 kg	3,6 kg
Omgevingsomstandigheden	<u>Transport / opslag</u> Omgevingstemperatuur: -20 °C tot +60 °C Relatieve luchtvochtigheid: 5 % tot 80 %, niet condenserend Luchtdruk: 800 hPa tot 1060 hPa <u>Bedrijf</u> Omgevingstemperatuur: 0 °C tot +35 °C Relatieve luchtvochtigheid: 5 % tot 80 %, niet condenserend Luchtdruk: 800 hPa tot 1060 hPa	

16 Bestelinformatie



Niet alle artikelen in deze sectie vallen onder de EU MDR 2017/745.
Medische hulpmiddelen of accessoires van een medisch hulpmiddel
zijn gemarkeerd met het pictogram **MD**.

Artikelnummer	Artikelomschrijving	VE
100000	Extern reservoir "Bag"	1
100002	Afzuigzak "OneWay" (1 l)	60
100267-1	Houder extern reservoir "Bag"	1
100280	Verbindings slang wegwerp-opvangreservoirsysteem	1
100288	Universele bedhouder	1
100346	Houder variabel	1
100385-2	Wegwerp-opvangreservoirsysteem (1 l) met afzuig slang	1
100295-1	Tas voor ASSKEA afzuigapparatuur	1
100279	Herbruikbare secretiecontainer (1 l)	1
100205	Deksel S6 voor herbruikbare secretiecontainer	1
100282-1	Spoelfles	1
100283	Slanghouder (houder met slangklem)	1
100753	Auto-aansluitkabel	1
100212-3	Slangenset S6 met afzuig- en verbindingsslang	1
100713-3	Afzuig slang CH 25, 150 cm (niet steriel)	10
100202-2	Herbruikbaar secretiecontainersysteem S6 incl. slangenset	1
100732-1	Verrijdbaar statief met 5 rollen	1
100736	Apparaathouder voor verrijdbaar statief	1
400512	Extern bacteriefilter	5



ASSKEA GmbH
Haßlocher Straße 9
99189 Gebesee
GERMANY



+49-36201-5797-0



+49-36201-5797-33



info@asskea.de



www.asskea.de

ID: 201258-2
Revisie: 2026-04

CE 0494